आयु और अनुभव

स्काटलैंड की बज़ुर्ग जनसंख्या के लिए नीती का विकास कर रहें हैं

हिन्दी
HINDI

बज़ुर्ग लोगों के लिए आवास सम्बन्धी
समाचार-पत्र

यह समाचार-पत्र कैन्टोनीज़, अंग्रेज़ी, पंजाबी और उर्दू भाषाओं में भी उपलब्ध है ।

आयु और अनुभव

स्काटलैंड की बज़ुर्ग जनसंख्या के लिए स्काटिश ऐगज़ैकटिव एक नीती पर कार्य कर रही हैं । जनसंख्या का आयु ढांचा बदल रहा है और भविष्य में स्काटलैंड में अधिक बज़ुर्ग लोग होंगे । बज़ुर्ग जनसंख्या की मुशिक्लों का सामना करते हुए, स्काटिश ऐग्ज़ैकटिव ने बज़ुर्ग लोगों को सेवाओं पर ज़्यादा हो रहा बोझ बताने की बजाए उनके द्वारा सकरात्मक तौर पर दिए गए योगदान की विशेषता को प्रकट किया है ।

इस नीती का मंतव एक लम्बे समय के ढांचे को प्रदान करना है ताकि मौकों की रुकावटों को हटा कर, बज़ुर्ग लोग मौकों की पहुँच कर सकें, जिस से कि वह अपना योगदान देना जारी रख सकें ।

इस बात को निश्चित करने के लिए कि सभी समुदायों के विचारों को सुना जाता है, एक विचार-विमर्श प्रणाली, जिसमें ऐसोसिएश्नस ईक्वल औपरच्यूनिटीज़ प्रोग्राम शामिल था, की सरंचना की गई ताकि काले और अल्प संख्यक जातीय समुदायों के लोगों से नीती के विषय में सलाह ली जा सके । जिन्होंने भी इस प्रणाली में हिस्सा लिया, उन सभी का बहुत धन्यवाद ।

इस साल के अन्त में यह प्रणाली शुरू की जाएगी और हम आप को इस के विकास के बारे में खबर देते रहेंगे । इस नीती के सम्बन्ध में अधिक जानकारी के लिए कृप्या जैस बारो को इस नंबर 0131 244 0718 पर सम्पर्क करें ।

ईक्वल औपरच्यूनिटीज़ टीम की पहचान करवाना

बाएं से दाएं -

नसरीन अमजद (जौब औपरच्यूनिटीज़ डिवैलपमैंट आफिसर), **ज़ाकरा अली** (ऐडमिन असिसटैंट), **रोहिणी शर्मा जोशी** (हाऊसिंग ईक्वल औपरच्यूनिटीज़ मैनेजर), **आयशा नदीम** (पैंशन बैनिफिट आऊटरीच वर्कर) और **टामीको मैकी** ("हैपी टू ट्रांस्लेट" लोगो डिवैलपमैंट आफिसर)

जुलाई 2006

अंदर...

एजिंग पौपयुलेशन सर्वे

"हैपी टू ट्रांसलेट" पाइलट

जाब औपरच्यूनिटीज़ प्राजैक्ट

डंडी जौब फेअर

ईज़ी गाईड टू पैंशन ऐंड बैनिफिटस

Trust Housing Association Ltd

HANOVER SCOTLAND

BIELD INDEPENDENCE FOR OLDER PEOPLE

हम यहाँ पर आप को खुश करने के लिए हैं!

HAPPY TO TRANSLATE

क्या आप किसी व्यक्ति को जानते हैं जिसे अंगरेज़ी भाषा बोलने में मुश्किलें हो? क्या यह उन्हें उनकी ज़रूरत की जानकारी या सेवाएँ प्राप्त करने से रोक रहा है? हो सकता है कि वह परिवार या अपने मित्रों की मदद पर निर्भर ना होना चाहें? यदि ऐसा है तो हैपी टू ट्रांसलेट लोगो का उद्देश्य सहायता करने का है!

जब कोई कम या बिल्कुल भी अंग्रेज़ी नहीं बोलता और सदस्य संस्था से मुलाकात करता है वह चिन्ह को इशारा कर सकता है ताकि स्टाफ को यह पता लग जाए कि उन्हें भाषा में सहायता की आवश्यक्ता है । वह आसानी से यह पता लगाएंगे कि किस भाषा में मदद चाहिए और दस्तावेज़ों के अनुवाद के लिए गुप्त अनुवादक या हाज़िर दुभाषिए से मुलाकात के समय का प्रबन्ध करेंगे ।

Trust Housing Association Ltd

HANOVER SCOTLAND

BIELD INDEPENDENCE FOR OLDER PEOPLE

the moray Council

EDINBVRGH THE CITY OF EDINBURGH COUNCIL

Lothian and Borders Police

NHS Lothian

यह चिन्ह वर्तमान समय में नीचे दी गई सात सार्वजनिक संस्थाओं द्वारा चलाया जा रहा है (इस स्थान को दूसरी पाइलट संस्थां के लिए देखते रहिए) । चिन्ह के सम्बन्ध में अधिक जानकारी के लिए एक बुकलैट तैयार की गई है और अब बीस भाषाओं में उपलब्ध है । इस की मुफ्त कापी लेने के लिए टामीको मैकी से tmackie@trustha.org.uk या 0131 444 4951 पर सम्पर्क करें । विकल्प के तौर पर बुकलैट को www.happytotranslate.com पर डाउनलोड कर सकते हैं ।

ईक्वल औपरच्यूनिटीज़ टीम में नया चेहरा

अप्रैल में ज़ाकरा अली प्रबंधक सहयोगी की हैसियत से टीम में शामिल हुईं हैं । टीम की कामयाबी में उन का बहुत योगदान है ।

www.EqualityScotland.com

जाब औपरचयूनिटीज़ सपोर्ट प्रोजैक्ट

जाब औफरचयूनिटीज़ सपोर्ट प्रोजैक्ट को **कमिऊनिटीज़ स्काटलैंड** और **कैपिटल सिटी पार्टनरशिप** ने धन उपलब्ध किया था जिस का उद्देश्य ऐडिनबरा और लोदिअन में काले और अल्प संख्यक जातीय समुदायों (BME) के लिए आवास और सार्वजनिक क्षेत्र में रोज़गार मौकों में सुधार में मदद देना है ।

नसरीन अमजद, जौब औपरच्यूनिटीज़ डिवैलपमैंट आफिसर, मालिकों और काले और अल्प संख्यक जातीय समुदायों के लिए रोज़गार मौकों की रुकावटों को हटाने में मदद देने के लिए सम्पर्क की हैसिअत से कार्य करती हैं ।

फरवरी से शुरू, नसरीन अमजद ने पहले ही सामुदायिक संस्थाओं, आवास और सार्वजनिक क्षेत्र मालिकों और उन लोगों को जिन्हें रोज़गार प्राप्त करनें में मदद और सलाह चाहिए, के साथ सम्पर्क स्थापित किया है । कई लोगों ने इस प्राजैक्ट से बहुत फायदा उठाया है । कई तरह के रोज़गार के विभिन्न रास्तों की खोज की गई है । इस में कई संस्थाओं के साथ काम की जगह के प्रबन्ध भी शामिल हैं । स्थानक कालेजों के साथ उन लोगों के लिए सम्पर्क स्थापित किए गए हैं, जो अपनी योग्यताओं को बड़ाना चाहतें हैं ।

यदि आप को या किसी ऐसे व्यक्ति को आप जानतें हैं, जिन्हें इस प्रजैक्ट से फायदा हो सकता है, तो कृप्या नसरीन अमजद को इस नंबर पर 0131 444 4953 या namjad trustha.org.uk पर सम्पर्क करें या हमारी वेबसाइट www.EqualityScotland.com पर जाएं ।

जाब औपरच्यूनिटीज़ फेअर - डंडी

इस साल वार्षिक समारोह के तौर पर डंडी में SFHA और CIH स्काटलैंड की सांझेदारी में जौब फेअर हुआ । जाब फेअर में बहुत से लोगों ने हिस्सा लिया और हम आशा करतें हैं कि बहुत से लोगों ने सीधे तौर पर संभावित मालिकों से बातचीत के मौके से फायदा उठाया होगा । करियर स्काटलैंड ने वर्कशाप भी लगाईं थीं और लोगों को ईंटरवियू की तकनीकों और नौकरी के लिए आवेदन पत्र कैसे भरना है के सम्बन्ध में सलाह भी दी है ।

उन सभी प्रदर्शनकर्ता जिन्हों ने जलसे में हिस्सा लिया, का धन्यवाद ।

पैंशन बैनिफिट आऊटरीच प्राजैक्ट

यह प्राजैक्ट 12 महीनों से चल रहा है और 60 की आयु से अधिक के 300 बज़ुर्ग लोगों के फायदों की जांच के अपने निशाने को प्राप्त कर चुका है । 100 से अधिक लोग उनके फायदों की योग्यता के बढावे को प्राप्त कर चुकें हैं और £280,000 से अधिक के अतिरिक्त लाभ सुरक्षित किए गिए हैं । इस प्राजैक्ट के कारण बहुत बज़ुर्ग लोगों ने यह जानकारी प्राप्त की है, वह किस लाभ के हकदार हैं और अब उन्हें इन सेवाओं की पहुँच करनें में अधिक भरोसा है ।

यदि आप या किसी ऐसे व्यक्ति को जानतें है जिन्हें प्रजैक्ट से फायदा हो सकता है तो कृप्या पैंशन बैनिफिट आऊटरीच वर्कर, आयशा नदीम को इस नंबर पर 0131 444 4952 या anadeem@trustha.org.uk सम्पर्क करें । सलाह मुफ्त है और आपकी अपनी भाषा में उपलब्ध कराई जाएगी ।

60 + से अधिक के लोगों के लिए फायदों के सम्बन्ध में आसान पुस्तक

बहुत बज़ुर्ग लोग यह नहीं जानते कि वह किन फायदों के हकदार हैं और नुकसान में रह जातें हैं । उन की शिकायत है कि इस विषय के बारे में उपलबध जानकारी में कमी है और यह सामुदायिक भाषाओं में उपलब्ध नहीं है । **इस कारण "एन ईज़ी गाईड टू बैनिफिटस फार द 60+"** का अंग्रेज़ी के साथ-साथ छ सामुदायिक भाषाओं में विकास किया गया है ताकि जानकारी भरा चयन करने के लिए जानकारी प्रदान की जाए । इस सूचना पुस्तक की तैयारी कमिऊनिटीज़ स्काटलैंड की फंडिंग द्वारा संभव हो पाई है ।

शाप हाऊज़िंग ऐपलिकेशन

तीन हाऊज़िंग ऐसोसिएशन एक सांझा राष्ट्रीय हाऊसिंग रजिस्टर स्थापित करने के अंतिम स्तर पर हैं । इस रजिस्टर को **शाप** (**S**cottish **H**ousing **OP**tions) कहा जाएगा और यह गर्मीयों 2006 से कार्य करेगा ।

इस का अर्थ होगा कि आवेदकों की एक सांझी सूची होगी जिस तक तीनों ऐसोसिएशनें पहुंच कर सकेंगी, बजाए इस के कि हर एक के पास अपनी अलग सूची हो । आवेदकों के लिए इस का अर्थ होगा कि केवल एक आवेदन फार्म ही भरना होगा चाहे वह तीनों ऐसोसिएशनों के साथ आवास सम्बन्धी आवेदन दे रहें हों ।

जब तैयार हो गया तो यह आवेदन का फार्म कुछ सामुदायिक भाषाओं में हमारी वेबसाईट www.EqualityScotland.com पर भी उपलब्ध होगा ।

मोरगेज टू रैंट स्कीम

मोरगेज टू रैंट स्कीम, आपकी मदद करने के योग्य हो सकती है यदि आप घर के मालिक होने के साथ गिरवी की मुशिक्लों का सामना करतें हैं और आपके घर पर कब्ज़ा होनें का तरा है ।

कमिऊनिटीज़ स्काटलैंड जो इस स्कीम का प्रबन्ध करतीं हैं, हो सकता है कि वह सोशल लैंड लोर्ड का प्रबन्ध कर सकें (उदाहरण के तौर पर हाऊसिंग ऐसोसिएशन या स्थानक अधिकार) ताकि आप का घर खरीदा जा सके और आप वहाँ पर किराएदार की हैसियत से रह सकें । जहाँ पर आप मकान मालिक को किराया अदा करेंगे ।

आप सहायता के लिए स्कीम को आवेदन दे सकतें हैं यदि आप आप नीचे दिए गिए प्रश्नों का जवाब हाँ में दें:

- क्या आप ने अपनी वित्त सम्बन्धी सारे हालात के बारे में सळाह ली है?
- क्या आप का घर कब्ज़े के खतरे में है?(यह तब है जब आप को आपके खिलाफ कानूनी कारवाई की सूचना मिले, क्या आप को देनदार ने कानूनी कारवाई को हटा लिया है ताकि आप स्कीम के आवेदन को आगे ले जा सकें?
- क्या जायदाद के सारे मालिक मोरगेज टू रैंट के बारे में विचार करने के लिए राज़ी हो गए हैं?
- क्या कोई ऐसा कारण है, जिस से कि आप का घर स्थानक क्षेत्र में ही रहना चाहिए?
- क्या आप स्थानक तौर पर अपना घर बेचने और सस्ता खरीदनें में अस्मर्थ हैं?

आप आमतौर पर स्कीम के अधीन सहायता प्राप्त करने के हकदार नहीं होंगे यदि:

- आप की आयु 60 साल से कम है और आप के या आप के साथी के पास होने वाला धन £8,000 से अधिक है (यदि आप की आयु 60 साल से अधिक है तो £12,000)
- आप उस आवास में 12 महीनों से कम समय के लिए रह रहें हैं ।
- आपके मकान की कीमत आपके स्थानक अधिकार के क्षेत्र में औसत मकान की कीमत से अधिक है ।
- आप के मकान को £6,000 की मुरम्मत की आवश्यक्ता है ।

हकदार होने की शर्तों के बारे में अधिक जानकारी के लिए और उन एजन्सीओं की सूचना के बारे में जो यह सलाह दे सकें कि यदि मोरगेज टू रैंट आपकी हालात के अनुसार ठीक है, हैलपलाईन को इस नंबर पर 0845 279 9999 सम्पर्क करें या ई-मेल करें mortgagetorent@communitiesscotland.gsi.gov.uk

हम प्रतीक्षा कर रहें हैं...

"ईज़ी गाईड टू बैनिफिटस फार 60+"की शुरूआत की ।
हम पैंशन बैनिफिट आऊटरीच प्रजैक्ट की कामयाबी का जशन मनाने और सूचना पुस्तक इस साल के अन्त में शुरू करने की की आशा कर रहें हैं । हम आप को इस की सूचना देते रहेंगे ।

शैलटरड हाऊसिंग की नीती का पुर्ननिरीक्षण - सिटी आफ ऐडिनबरा काऊनसल

पुर्ननिरीक्षण की अंतिम रिपोर्ट इस साल के अन्त में प्रकाशित होगी । पुर्ननिरीक्षण के उद्देश्य के लिए वर्तमान और संभावित किराएदारों के विचार प्राप्त करने की कोशिश की गई है ताकि भविष्य की शैलटरड हाऊसिंग की नीती की योजना बनाई जा सके। यह रिपोर्ट काळे और अल्प संख्यक जातीय समुदायों के बज़ुर्ग लोगों की ज़रूरतों और आशाओं को भी प्रकट करती है ।

सरजरी / जानकारी

क्या आप की आयु 60 साल से अधिक है और आप बज़ुर्ग लोगों के आवास के सम्बन्ध में सलाह लेना पसन्द करेंगे या चाहेंगे कि आप के लाभों की जांच की जाए? दी जाने वाली सलाह गुप्त होगी, आप की अपनी भाषा में और उस स्थान पर प्रदान की जाएगी जो आप के लिए उचित हो ।

मुलाकात का समय लेने के लिए कृप्या रोहिणी शर्मा/जोशी या आयशा नदीम से इस नंबर 0131 444 1200 पर सम्पर्क करें या rsharma@trustha.org.uk या anadeem@trustha.org.uk पर ई-मेल करें ।

i

यह समाचार-पत्र ट्रस्ट, हैनोवर (स्काटलैंड) और बील्ड हाऊसिंग ऐसोसिएशन्ज़ की सांझी प्रकाशन है । पिछले विषय www.Equalityscotland.com पर देखें जा सकतें हैं । यदि आप कोई टिपणी या सुझाव देना चाहें तो, या आप चाहें कि आप का जलसा या प्रजैक्ट प्रकाशन के लिए विचारा जाए तो कृप्या सम्पर्क करें:

Rohini Sharma Joshi (Housing Equal Opportunities Manager)
12 New Mart Road, Edinburgh EH14 1RL
टैलीफोन Tel: 0131 444 1200 फैक्स Fax: 0131 444 4949
rsharma@trustha.org.uk

EDINBURGH

Trust HA
12 New Mart Road
Edinburgh EH14 1RL
Tel 0131 444 1200
www.trustha.org.uk

Hanover (Scotland) HA
95 McDonald Road
Edinburgh EH7 4NS
Tel 0131 557 0598
www.hsha.org.uk

Bield HA
79 Hopetoun Street
Edinburgh EH7 4QF
Tel 0131 273 4000
www.bield.co.uk

GLASGOW

Trust HA
25 Park Circus
Glasgow G3 6AP
Tel 0141 341 3200
www.trustha.org.uk

Hanover (Scotland) HA
5 Newton Place
Glasgow G3 7PR
Tel 0141 353 1353
www.hsha.org.uk

Bield HA
12 Somerset Place
Glasgow G3 7JT
Tel 0141 270 7200
www.bield.co.uk